



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABES-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABES-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABES-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303  
E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatura Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclul de studii	Nivel licență
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Limba și literatura finlandeză B/ Licențiat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LLJ4267 Opțional de literatură finlandeză - Tehnici de abordare a textului</b> (în limba finlandeză)							
2.2 Titularul activităților de curs								
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. finl. Kirsi Podschivalow							
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	4	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	Opțional
								al

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3 seminar	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6 seminar	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					5
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					6
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					5
Tutoriat					2
Examinări					4
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.8 Total ore pe semestru	50				
3.9 Numărul de credite	2				

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	• LLJ3221
4.2 de competențe	• Nivel B1.1

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	- sală de curs, manual, xeroxuri
5.2 de desfășurare a seminarului	- sală de seminar, manual, sistem de amplificare audio, xeroxuri - prezența obligatorie la 80% din numărul de seminarii

### 6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C3 Receptarea corectă a discursurilor orale și scrise la nivel B1.1.; producerea fluentă și spontană de texte orale și scrise (inclusiv traduceri) la nivel B1.1, adaptând vocabularul și stilul în funcție de destinatar, de tipul de text și de subiectul tratat.</p> <p>Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris la nivel B1.1 și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</p> <p>Redactarea de eseuri, texte informative și apelative pe diferite teme, la nivel A2.2 și de traduceri de dificultate redusă în domeniul științelor umaniste, folosind mijloacele auxiliare specifice.</p> <p>Producerea de texte scrise și orale la nivel A2.2 coerente, corecte și fluente, adaptate contextului și domeniului de interes</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT2 Relaționarea în echipă; comunicarea interpersonală și asumarea de roluri specifice.</p>

## 7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>dezvoltarea competențelor de a scrie și a conversa despre anumite teme în limba finlandeză</li> <li>îmbogățirea vocabularului</li> </ul>
7.2 Obiectivele specifice	<p>Abordarea unor teme ca:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- diateza pasivă</li> <li>- prezentarea unor puncte turistice din Finlanda și din România</li> <li>- imperativul plural</li> <li>- cazul translativ și esiv</li> <li>- cum se învață eficient o limbă</li> <li>- gradele de comparație ale adjectivelor</li> <li>- prezentarea familiei și a cercului de prieteni</li> <li>- dezbaterile ca gen literar</li> <li>- analiza de poezii</li> <li>- cum se scrie o reclamă</li> <li>- redactarea și prezentarea unei reclame</li> <li>- știrile sportive</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
8.3 Curs practic		
1. Puhutaan: Mitä te teitte viikonloppuna? Mitä täällä on tehty? (pp.102-103) passiivi ja passiivin perfekt.	comunicativă	
2. Kirjoitetaan: kaupungit ja nähtävyydet Suomessa / Romaniassa (p.116)	comunicativă	
3. 1. Testi. Ohjeiden antamista monikon imperatiivissa (pp.138-139)	comunicativă	
4. Kirjoitetaan: sähköposti. passiivin konditionaalin preesens (p.145)	comunicativă	
5. luetaan ja kirjoitetaan: Tietovisa Suomesta (p.168), translatiivi ja essiivi. Oma työ- ja opiskeluhistoriani (p.170), translatiivi ja essiivi	comunicativă	
6. Luetaan: Miten opit kieltä? → -malla! (p.173)	comunicativă	
7. 2. Testi. Kirjoitetaan: millaisia minun ystäväni ja sukulaiset ovat? Adjektiivit ja komparatiivit käytössä (p.197)	comunicativă	
8. Puhutaan: Olen eri mieltä / samaa mieltä (p.206), dialogi	comunicativă	



komparatiiveilla.		
9. Kirjoitetaan teksti Kummallista sekä tehdään esitelmä kirjailijasta (p. 216)	comunicativă	
10. Keskustelua runoudesta (p. 235), peli kodinkoneiden käytöstä (p. 236)	comunicativă	
11. 3. Testi. Kirjoitetaan: sähköpostiviesti rikkoontuneesta kodinkoneesta (p. 238)	comunicativă	
12. Luetaan ja kirjoitetaan: mainospuheen kirjoittaminen ja esittäminen (p. 244)	comunicativă	
13. Urheilu-uutiset (p. 271)	comunicativă	
14. Kertaus. Kirjoitetaan: Kirje stressaantuneelle ystävälle (p. 274), adverbien komparatiivi.	comunicativă	
<p>Bibliografie: Gehring, Sonja; Heinzmann, Sanni: <i>Suomen mestari 3. Suomen kielen oppikirja aikuisille</i>. Finn Lectura, 2013. Hirsjärvi; Remes; Sajavaara: <i>Tutki ja kirjoita</i>, Kirjayhtymä, 2004. Kenttälä, Marjukka; Rinne, Ilkka; Sammalkorpi, Virve; Kosin, Jan (toim.): <i>Kieli käyttöön — suomen kielen jatko-oppikirja</i>, Gaudeamus, 2007.</p> <p><a href="http://finto.fi/ysso/fi/page/p2512">http://finto.fi/ysso/fi/page/p2512</a> <a href="http://finto.fi/ysso/fi/page/p10480">http://finto.fi/ysso/fi/page/p10480</a></p>		

## 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional.

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	înțelegerea și scrierea unui text	Colocviu	75%
10.5 Seminar /curs practic	- frecvența la minimum 80% din cursuri practice - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la cursuri practice - temele sunt obligatorii	teme	25%
10.6 Standard minim de performanță			
<p>a. Studentul cunoaște problemele gramaticale discutate la cursul practic. b. Studentul înțelege un text scris sau auzit și îi poate reproduce ideile principale. c. Studentul poate scrie un text în limba finlandeză despre temele discutate la cursul practic.</p>			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
15.3.2023		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 3  
400202, Cluj-Napoca  
Tel: 0264 532238  
Fax: 0264 432303

E-mail: [lett@lett.ubbcluj.ro](mailto:lett@lett.ubbcluj.ro)

Data avizării la Decanat	Semnătura Prodecanului responsabil	Ștampila facultății
30.04.2023		